

Baluwa jhukutumbula jha Pauli **kwa** **Akatecholonike** **Ulongolelo**

Baluwa jhukutumbula kwa Akatecholonike ika-jhandikwe na ntenga Pauli mu chula jha 1:1. Pange baluwa jhenje ndi jhikibha jha kutumbula kujhandikwa na Pauli ihoto kubhehe chehemo jha Bibliya, pange jhenje ikajhandikwe mu chaka cha makome nhwano na limo pabhelwikwa njwe Yecho Kilichitu. Pauli akibha atamita ku Kolintu pajhandika baluwa jhukutumbu kwa lilongo lya bhando lilinnyeketii Kilichitu lya ku Tesolonike, lilongo lyenio lya bhando lilinnyeketii lyatumbulicha mu mwanja gwake gwa ubhele gwa kiutenga, Mahengo gha akatenga mu chula jha 17:1-10. Ijhandikwe mokitabo cha mahengo kubhehe lilongo lya bhando bhuhahobholela bhandina bhuhhakibha na lihembuko lya Akayahude, na Akayunane ndi bhuhhakibha bhamahela.

Pauli akahotwijhe kuhighilika kwenio ku Tesolonike kwa machiko ghamahela pajhomolila kulitumbulicha lilongo lyenio lya bhando lilinnyeketii Kilichitu lya kwenio, yenio akatumite baluwa jhenje palongolo kwakangamalicha mwojho kwa bhuhhakanyeketii Kilichitu bhuhabhii kwenio. Baluwa jhenje ibhii na mambu ghamahela ghangalengana, na ghabhii malaghilo twe gha pamonga ghighilangii chiipalwa kutama

Akakilichitu. Pauli ichimulila mambu gha kuhika kwa Kilichitu kwa mala jha ubhele. Ibhonikine kwa bhando bhuhahobholela Kilichitu bha ku Tesolonike bhakibha na kilolo chakupala kumanya kwa nhwalo gwa lijambo lyenio. Pauli ichimulila lijhambu lya kuhika kwa Kilichitu kwa mala jha ubhele, kubhehe anda ndela jha kwatangatila bhatame kwa kunhalalicha Chapanga, mu chula jha 5:6-8.

Ghughabhii mukitabo

Pauli itumbuu baluwa jhake kwa kulijham-bucha lilongo lya bhando lilinnyeketii Kili-chitu na kunchenguu Chapanga kwa nhwalo gwabhe, mu chula jha 1.

Pauli ichimulila panane ya lihengo lyake, aka-hanganichwe na lilobhe lyampelikila Timo-cheyo, mu chula jha 2-3.

Pauli ipiya malaghilo chibhapalwa kwa bhando bhuhanyeketii Kilichitu bhatame kongo bhakamulile kihobholelo chabhe cha kuhika kwa Kilichitu mala jha ubhele, Mu chula jha 4:1-5:15.

Pauli ijhomolela mu baluwa jhake kwa kuli-jhambucha kabhele lilongo lya bhando lilin-nyeketii Kilichitu, na kwalobholela bhuhahobholela bhoha nkate jha lilongo lyoha lilin-nyeketii Kilichitu bhaichome baluwa jhenje mu chula jha 5:16-28.

¹ Ne Pauli, Silwano na Timocheyo.

Tunnyandikila mangota lilongo lya bhando bha kwenio ku Tesolonike, bhuhabhii bhando bhake Chapanga Tate, na bha Bhambo Yecho Kilichitu.

Tunnyopa Chapanga ampeke umbone na uteeke.

Ughome na kihobholelo cha ku Tesolonike

² Ninchenguu Chapanga machiko ghoha kwa nhwalo gwino, na machiko ghoha putujhopa tunkomboka mangota.

³ Nhwalo palonge jha Chapanga Tate gwito, tukomboka mahengo ghino ghihuma mu kihobholelo chino na ghilangii upalo gwino, pumuhobhalela Bhambo gwito Yecho Kilichitu kwa uhimbililo.

⁴ Makalongo bhito, twenga tumanye Chapanga ampahii na ahagwi kubhehe bhando bhake,

⁵ nhwalo Malobhe gha Mbone pughahikilila, ghakahikitii jhe kwa lilobhe tugha nambo hela-hela ikahikite kwa makakala gha Uhuke gwa Chapanga, kongo umanye njwe kubhehe lilobhe lye-nio ndi lya uchakaka. Umanyeye kubhehe chitutamita pamonga na mangota, tukatamite mbone kuntangatii mangota.

⁶ Mangota mukatujhighe twenga na Bhambo. Pamonga na kung'ahichwa hake, mukapokii lilobhe lya kuhangana kuhumii kwa Uhuke gwa Chapanga.

⁷ Nhwalo mangota ndi nnandanikiho gwa kujhigwa kwa lilongo lya bhando bhibhannyeketii Kilichitu lyoha lya ku Makedoniya nuku Akaya.

⁸ Nhwalo gwa kughagha kwino lilobhe lya Bhambo likajhenile chi kwenio ku Makedoniya nuku Akaya tugha, nambo kihobholelo chimina-cho kwa Chapanga kijhenile poha. Yene kibhii jhe chukujhonjekeya.

9 Bhando bheniya bhilonge nhwalo gwa mwanja gwito putuntyangila, na chimpokila, na chimuilekita inyagho, na kunhengela Chapanga jwabhii chakaka na ghome,

10 ngoheno tunnendelela Mwana gwake ahuluke kuhumii kunane kwa Chapanga, ndi Yecho, Chapanga akayokiche kuhumii kwa bhando bhubhawile, na jwenio atughombole mu lilaka lya Chapanga lilihika.

2

Lihengo lya Pauli kwenio ku Tesolonike

1 Makalongo bhango mabhene umanye kubhehe kuntyangii kwito kukibha jhajhe jhe.

2 Nhwalo umanye chitulighitwa na kukanwa kwenio ku muche gwa ku Filipu kabula jha kuhika kwino ku Tesolonike. Pamonga na kubhehe ulikoko hake, Chapanga gwito akatutehi twatangachile bhando Malobhe gha Mbone changa ubhoghohe.

3 Kilebhe chitunchokolekeya kwino chi kilebhe chuwange amu mipangu jhanganandela, hilu nginyika kwa mundo jhojhoha.

4 Twenga tulonge ngita chapala Chapanga nhwalo jwenio atuhwene kubhehe twambone, akatupekiye lihengo lyenio lya kwatangachila Lilobhe lya Mbone. Yene tupai jhe kwahanganicha bhando, nambo tupala kunhalalicha Chapanga jwamanya miojho jhito ade nkate.

5 Chapanga gwito amanya lilobhe lende ndi lya uchakaka! Twenga tutumii jhe malobhe gha

kupembelekeya hilu tutumii jhe malobhe gha kuchenjela hilu kupata ilebhe hino kwa kukihiya.

⁶ Tupaii jhe kutukwewa na bhando, amu na mangota, amu mundo jhojhoha,

⁷ pamonga na twenga kubhehe akatenga bha Kilichitu, tukapahii jhe kilebhe kuhumii kwino. Nambo twenga tukibha bhanuu pakate jhino ngita majhe paillela yana yake.

⁸ Tukampahi hake chi tu kunnete Malobhe gha Mbone kuhumii kwa Chapanga, nambo helahela kubhoha ughome gwito kwa nhwalo gwino mangota. Naha ndi upalo gwito chiubhii kwino!

⁹ Makalongo bhango, mangota mikomboka putukibha tuhengita mahengo na kung'ahika kilo na muhe nhwalo tukoto kubhehe nhwigho kwa mundo jhojhoha pakate jhino putuntangachila Malobhe gha Mbone kuhumii kwa Chapanga.

¹⁰ Chakaka mangota umanye, na Chapanga helahela chakaka amanye, tutamita nyahinyahi na tutamita kwa kujheketelwa na Chapanga na changaulemo pakate jhino.

¹¹ Umanyee kubhehe twenga tukantendii kila jhumo gwino ngita tate paitendela yana mundo jwenio.

¹² Tukankangamaliche mwojho, tukampepiche na kumpwatalila, ntame ngita chapala Chapanga, jwankemita mme munahota nkolongwa jwa Chapanga na ung'alicho gwake.

¹³ Kabhele tubhii na nhwalo gwa kunnomba Chapanga machiko ghoha, putunneti Malobhe gha Mbone gha Chapanga, mangota mukajhohine na chi ngita malobhe gha bhando na yenio ndi chi-

ibhile. Nhwalo Chapanga ahenga lihengo nkate jhino mangota bhunnyeKETILE.

¹⁴ Makalongo bhango, mangota ghughapitii kwa lilongo lya bhando bhubhannyeketii Kilichitu bha kola ku Yudeya, mambu ghighapiti bhando bhake Kilichitu Yecho. Mangota mukang'ahichwe na bhando bha kilambo chino anda bhene hele bhakang'ahitwe na Akayahude ajhabhe,

¹⁵ bhene ndi bhakankomite Bhambo Yecho na milondole bha Chapanga, na twenga bhakatung'ahite helahela. Bhando bhene bhajhakunchimwa Chapanga, kabhele likoko kwa kila mundo!

¹⁶ Bhapalita kutuhibhilikiya kwatangachila bhando bha ilambo henge, malobhe gha ughombokeko. Naha ndi chibhalundika uhakaho gwabhe ade utwelele ghubhatehila machiko ghoha. Nambo ngohe lilaka lya Chapanga lyahulukile.

Pauli ipala kwatyangii kabhele bhando bha ku Tesolonike

¹⁷ Makalongo bhango, tukalekine kwa machiko ghandina tugha, kabhele kulekana kwenio kukibha kwa yegha tugha na chi kwa uhuke. Machiko ghandina ghighahika, tukankombwike hake na tukaghaghite kumonengana kabhele!

¹⁸ Yene tukalaghine kuntyangii kabhele. Ne Pauli, nikapahi kuhika kwino kabhele, nambo Limbembela ajhakutuhibhilikiya.

¹⁹ Bho, putupala kujhema palonge jha Bhambo Yecho papala kuhika, ndweko jha kuhoto kwito

naibhaha nike? Mangota ndi lihobholelo lito na uhanganilo gwito.

²⁰ Chakaka, mangota ndi ung'alicho gwito na luhanganilo lwito.

3

¹ Kujhomolela tukahotwii jhe kuhimbilila. Yene tukahighilike kutama kanjika jhito ku Atene,

² na kuntuma kwino nnongo gwito Timocheyo, jwakibha nhenga lihengo nnyito mulihengo lya Chapanga mukutangacha Malobhe gha Mbone gha Kilichitu. Tukantumite ankangamaliche na kunneke mwojho,

³ kupala kihobholelo cha mundo jhojhoha pakate jhino kikoto kutundangalila kwa nhwalo gwa malagho gheniya. Mangota umanye kubhehe tupalwa kung'ahika.

⁴ Putukibha pamonga na mangota, tukannobholile kubhehe naung'ahichwa, na anda chiu-manye, yenio ndi chiipitile.

⁵ Ghono ndi nhwalo gwa kuntuma Timocheyo kwino. Nikahotwii jhe kuhimbilila kabhele, nintumite kupala manye malobhe gha kihobholelo chino. Nyogwipa Jwanganandela kunyigha na lihengo lituhengita pakate jhino lihobhole jhajhe!

⁶ Nambo ngohe Timocheyo abhujhite kuhu-mii kwino, jwenio atulobholile malobhe gha kuhanganila gha kihobholelo chino na upalo gwino. Atulobholile kubhehe mutukomboka machiko ghoha, na mipala kukongana na twenga na twenga hele tubhii nakilolo chukukongana na mangota.

⁷ Bhahe, malobhe gha kihobholelo chino ghatukangamaliche mwojho mu malagho na mang'ahiko ghito ghoha,

⁸ nhwalo ngohe tutama chakaka, anda mangota nnyema nganganga mu kulombana na Bhambo.

⁹ Ngohe tuhoto kunnomba Chapanga gwito kwa nhwalo gwino. Tunnomba kwa luhanganilo lutubhinako palonge jhake kwa nhwalo gwino mangota.

¹⁰ Tujhenderelela kunnyopa Chapanga kilo na muhe kwa mwojho gwito ghoha tupala atupek-eye pwache jha kukongana kabhele na tunnyon-jekeye chochoha chikipongwiye mu kihobholelo chino.

¹¹ Tunnyopa Chapanga, Tate gwito, na Bhambo gwito Yecho, atulengenikii ndela jha kukongana na mangota.

¹² Bhambo anyonjekeye mapalano gha bhene kwa bhene na kwapala bhando bhoha, ngita twenga chitumpala mangota.

¹³ Yene naikangamalicha miojho jhino, mangota namma manga malemo namma manyahinyahi palonge jha Chapanga na Tate gwito, peniya Bhambo gwito Yecho papakuhika pamonga na bhando bhake bhoha.

4

Kutama kwa kuhalalicha Chapanga

¹ Bhahe, makalongo bhango, mukibholite kubhoke kwito chimupalwa kutama kwa kunhalalicha Chapanga. Chakaka yenio ndi chimitama. Na ngohe tumpembelekeya kwa

liina Iya Bhambo Yecho nnyendelela kuhenga ghaumbone.

² Nhwalo umanya ghala malaghalikilo ghitumpekii, tukampekiye kwa uhotolo gwa Bhambo Yecho.

³ Chapanga apala mangota mme bhanyahinyahi na muileka kolwa ngongola.

⁴ Kila munalome amanye chapalwa kutama na nhwana mundo kwa unyahinyahi na ichima,

⁵ na chi kilanga ngita bhando bhange bhangamany Chapanga.

⁶ Bhahe, mundo jhojhoha akoto kunnemuu jhonge amu angamponja jhe nnyake kupete lilobhe lende. Nhwalo Bhambo ndi jwahadabula bhando bhoha ngita chatulobholila na kunkelebhuya hake.

⁷ Nhwalo Chapanga atukemite jhe kuhenga ngongola, nambo tutame kwa unyahinyahi.

⁸ Yene mundo jhojhoha jwakana mabholo ghanga, ankana jhe mundo, nambo ankana Chapanga jwampekeya Uhuke gwake.

⁹ Kwa malobhe gha kupalana, tupala jhe kunnyandikila. Nhwalo mangota mabhene mmolitwe na Chapanga kupalana.

¹⁰ Nhwalo yenio ndi chimwatendela akalongo bhoha bhubhabhii kwenio ku Makedoniya jhoha. Nambo tumpembekeya hake nnyendelela kuhenga kuchocha peniya.

¹¹ Ntamengane kwa kuhengwa, kila jhumo ahenga ilebhe yake jwenio, na ahenga lihengo kwa mabhoko ghake jwenio ngita chitunaghalikiye.

12 Kwa kuhenga yenio nanhobholeka na bhando bhangaumanya Kilichitu, na muhobhole jhe mundo jhojhoha nhwalo gwa ghala ghumipala.

Kuhika kwa Bhambo

13 Makalongo bhito, tupala umanye uchakaka kwa lilobhe lya bhala bhubhawile, nkoto kubhehe na ungolongondi ngita bhando bhange bhangabhehe na lihobholelo.

14 Twenga tujheketela Yecho akawile na kuyoka, tujheketela Chapanga chabhaleta pamonga na Yecho kwa jwenio bhala bhoha bhubhawile kongo bhannyeketile Yecho.

15 Ghanga ghutunnobholile ndi mabholo gha Bhambo, twenga bhitubhii ghome, bhituhighilike ade papala kuhika Bhambo, chakaka natwalongolela jhe bhala bhubhahwii njwe.

16 Nhwalo Bhambo jwenio nahuluka kuhumii kunane kwa Chapanga, abhii na nhwilo na lilobhe lya nhenga mahengo nkolongwa jwa Chapanga na lilobhe lya lipenenga lya Chapanga, na bhando bhubhawile kongo bhibhannyeketii Kili-chitu nabhatumbula kuyoka.

17 Peniya twenga tubhii na ughome, bhituhighilike natutolwa pamonga nabho mu lihunde kukongana na Bhambo. Yene natutama na Bhambo machiko ghoha ghangapeta.

18 Ngohe, mpepechane kwa malobhe ghanga.

5

Mpanganike kuhika kwa Bhambo

¹ Ngohe makalongo, tukibhona jhe chukun-yandikila kwa malobhe gha kipinde na nchimo pighapa kupitila.

² Nhwalo mangota umanye kubhehe lichiko papa kuhika Bhambo naibhaha ngita mwihe pahika kilo.

³ Bhando bhuhhapala kulonge, “Kila kilebhe kibhii njelembo na uteeke,” papa kuhangabhana na kupwitikilila papala kwahikilila ngita lipyanda lya kupapa mwana na bhando nabhahoto jhe kubhambala.

⁴ Nambo makalongo, mangota mmii jhe mulubhendo, na lichiko lyenio limpwitikilila ngita mwihe.

⁵ Mangota mabhoha ndi yana ya lumule na yana ya muhe. Twenga twabhando bha kilo jhe amu mulubhendo.

⁶ Bhahe, tukoto kugholoka ngita bhange, nambo tukeluwe na tukilongoche twabhete.

⁷ Nhwalo bhando bhubhagholoka, bhigholoka kilo, na bhala bhubhalobhela, bhilobhe kilo.

⁸ Nambo twenga bhitubhii bhando bha muhe tukilongoche twabhete. Tuhwale kihobholelo na upalo ngita ngobho jha choma jha kukikengelela munganga hito, na lihobholelo lya ughombokeko libhaha ngita kofiya jha choma jha kukikengelela mimuto jhito.

⁹ Nhwalo Chapanga akatuhagwii jhe tukomolekelwe na lilaka lyake, nambo tughombolelwe kupete Bhambo gwito Yecho Kilichitu.

¹⁰ Jwenio akahwii kwa nhwalo gwito, tutame nako pamonga na jwenio, tubhehe tuhwi amu

ghome.

¹¹ Ngohe nkangamalichane mwojho na kutan-gatilana, ngita chimuhenga ngohe.

Pauli ijhomolela kwa kwalaghalikiya

¹² Ngohe tumpembelekeya makalongo mwa-jheketele bhala bhubhahenga lihengo pakate jhino, bhunnongocha na bhibhannyemelela mu kulombana na Yecho Kilichitu.

¹³ Mwajhokanikiya hake na kwapala nhwalo gwa lihengo libhihenga. Ntame kwa uteeke.

¹⁴ Makalongo tumpembelekeya, mwakanikiye bhala bhubhabhii akatotoho, mwakangamaliche mwojho bhala bhibhajhohopa, mwatangatile bhando bhibhaleghelike, mwahimbilile bhando bhoha.

¹⁵ Mukilolekehe mundo jhojhoha akoto kunepechela nnyake libhoho kwa libhoho, nambo machiko ghoha ntendelane ghamaha na helahela mwatendele bhando bhoha ghambone.

¹⁶ Uhangane machiko ghoha,

¹⁷ munnyope Chapanga changatotokela,

¹⁸ muchengule Chapanga kwa kila kilebhe, nhwalo yenio ndi chaipala Chapanga nhenge kwa kulombana kwino na Kilichitu Yecho.

¹⁹ Nkoto kuhibhilikiha lihengo lya Uhuke gwa Chapanga,

²⁰ nkoto kulipucha lilobhe lilihuma kwa Chapanga,

²¹ nambo mughalingukihe mambu ghoha na mughakamule ghighabhii ghamaha.

²² Ntamangane kutale na ghangandanela ghoha.

²³ Chapanga jwenio jwatupela uteeke ajheleb-
hule na ankengelele mangota mu uhuke na mio-
jho jhino, na yegha jhino ibhonekana ikwetii
jhe ulemo ghoghoha papakuhika Bhambo gwito
Yecho Kilichitu.

²⁴ Chapanga jwankemita mangota nahenga
yenio nhwalo kwa uchakaka.

²⁵ Makalongo, mutujhopela na twenga.

²⁶ Mwajhambuche akalongo bhoha kwa upalo.

²⁷ Ninaghalikiya kwa uhotolo gwa Bhambo,
mwachomele akalongo bhito bhoha baluwa
jhenje.

²⁸ Umbone gwa Bhambo gwito Yecho Kilichitu
utama pamonga na mangota.

Ndendeule

Ndendeule: Ndendeule (New Testament) for Tanzania

copyright © 2020 The Word for the World International

Language: (Ndendeule)

Contributor: The Word for the World International

The New Testament in Ndendeule Language.

The Word for the World

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 May 2025 from source files dated 1 May 2025

463e1ded-27ea-5916-a8ed-170cdb8d87e3